



联合国 大会



Distr.
GENERAL
A/39/314
19 June 1984
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第三十九届会议

暂定项目表 * 项目 65、68 和 80

全面彻底裁军

审查《加强国际安全宣言》的执行情况

发展和国际经济合作

1984年6月18日

南斯拉夫常驻联合国代表给秘书长的信

谨送上1984年5月24至26日在南斯拉夫布里俄尼举行的交流行动理事会第二届会议通过的《最后声明》。

请将《最后声明》全文作为大会暂定项目表项目 65、68 和 80 的文件散发。

南斯拉夫社会主义联邦共和国常驻
联合国代表
特命全权大使
伊格纳茨·戈洛布(签名)

* A/39/50。

84-15616

附 件

1984年5月24至26日
在南斯拉夫布里俄尼举行的交流行动
理事会第二届会议通过的《最后声明》

1. 交流行动理事会于1984年5月24至26日在南斯拉夫布里俄尼岛举行了第二届会议。 理事会由联合国前任秘书长库尔特·瓦尔德海姆博士任主席，由26位曾在本国担任政府首脑这一最高职位的德高望重的成员组成。 他们同意集中彼此的经验，以个人的身份，就影响世界和平与安全的首要问题提出行动建议。 下列人士参加了布里俄尼会议：

库尔特·瓦尔德海姆，联合国秘书长（1971—1981），主席

福田赳夫，日本首相（1976—1978），名誉主席

阿赫马杜·阿希乔，喀麦隆联合共和国总统（1960—1982）

基尔提·尼迪·比斯塔，尼泊尔王国首相（1969—1970、1971—1973、1977—1979）

江萨·差玛南，泰国总理（1977—1980）

马赛厄斯·梅因扎·乔纳，赞比亚共和国总理（1973—1975、1977—1978）

耶诺·福克，匈牙利人民共和国部长会议主席（1967—1975）

马尔科姆·弗雷泽，澳大利亚总理（1975—1983）

阿图罗·弗朗迪西，阿根廷总统（1958—1962）

库特·富格勒，瑞士联邦主席（1977和1981）

马尼亚·曼内斯库，罗马尼亚社会主义共和国部长会议主席（1974—1979）

奥卢塞贡·奥巴桑乔，尼日利亚联邦军政府首脑（1976—1979）

艾哈迈德·奥斯曼，摩洛哥王国首相（1972—1979）

米萨埃尔·帕斯特拉纳·博雷罗，哥伦比亚总统（1970—1974）

玛里亚·德洛尔德斯·平塔西尔戈，葡萄牙总理（1979—1980）

米特亚·里比契奇，南斯拉夫社会主义共和国联邦执行委员会主席（1969—1971）

赫尔穆特·施密特，德意志联邦共和国总理（1974—1982）

奥拉·乌尔斯滕，瑞典首相（1978—1979）

布雷德福·莫尔斯，交流行动理事会秘书长。

2. 一些未能参加本届会议的理事会成员向布里俄尼的与会者发了文电。来文电的有：意大利前总理朱利奥·安德雷奥蒂先生，法国前总理雅克·沙邦—戴尔马先生，黎巴嫩前总理塞利姆·胡斯先生，突尼斯前总理赫迪·努伊拉先生，委内瑞拉前总统卡洛斯·安德烈斯·佩雷斯先生。

3. 交流行动理事会政策委员会的两名成员参加了会议：印度的萨达·斯瓦伦·辛格和塞内加尔的马穆杜·杜尔。此外还有几位特邀与会者：关税及贸易总协定总干事阿瑟·邓克尔，前总统卡洛斯·安德烈斯·佩雷斯的代表迭戈·阿里亚，列奥波尔德·塞达·桑戈尔总统的代表哈拉尔德·马尔姆格伦和亨利·阿封·桑戈尔。

4. 南斯拉夫社会主义联邦共和国主席团主席韦塞林·久拉诺维奇先生出席了交流行动理事会的开幕式，并作了重要讲话，使会议增光不少。南斯拉夫社会主义联邦共和国外交部长雷夫·迪兹达雷维奇先生还接见了与会者。

5. 交流行动理事会本届会议重申1983年11月在维也纳举行的第一届会议上表示的忧虑，认为世界和平受到政治军事和经济两方面的威胁。理事会重申继续高度优先注意三个主要问题：

- (a) 促进和平与裁军；
- (b) 恢复世界经济，特别是通过降低利率和解决外债问题的办法；
- (c) 加强发展合作。

6. 前德意志联邦共和国总理赫尔穆特·施密特先生向理事会提交了一份由一组金融专家*编写的报告，在施密特先生的主持下，这些专家于1984年5月5日和6日在瑞士的沃尔夫斯贝格聚会，探讨交流行动理事会能否在理事会《维也纳最后声明》的纲要范围内，在货币、金融和债务等关键领域倡议一些实事求是的行动。

7. 此外，理事会还收到了关于贸易和保护主义的具体行动建议，关于加强援助发展中国家特别是最不发达国家的新办法的具体建议。理事会又收到了主席关于他和几个大国的高级代表就和平、安全与裁军问题协商的情况报告。

8. 会议结束时，交流行动理事会通过了以下声明：

《最后声明》

9. 交流行动理事会非常关心一些影响世界和平与发展的世界问题。1983年11月在维也纳举行第一届会议的时候，理事会就表示关心这些问题。过去六个月以来的事态发展和趋势使理事会对这些问题更为关注。

10. 两个超级大国根本没有认真接触，国际上出现了真空状态，核对抗的危险

* 除施密特先生外，下列专家参与编制这份报告：阿尔多·费雷尔（阿根廷）、米尔顿·乌·赫德森（美国）、弗里兹·洛伊特维勒（瑞士）、道弥松川（日本）、阿卜杜勒·阿齐兹·库拉希（沙特阿拉伯）、埃·齐·佩特尔（印度）、马穆杜·杜尔（塞内加尔）和约翰·威廉森（联合王国）。

因而增加，其破坏性后果不堪设想。发展中国家军备竞赛升级，冲突加剧，消耗了大量急需用于发展的资源。发展中国家与发达国家之间的关系也出现了真空状态，繁荣与发展的前景因而受到危害。

11. 世界货币和金融安排的稳定性已成问题，特别是因为工业化国家的高赤字引致高利率的情况使发展中国家的沉重债务负担越来越严重。同时，贸易安排日益受到保护主义的影响。理事会认为局势已不能继续维持下去。各国政府、国际小组和组织、私营部门和个人均须实行果断而有创见的领导，都必须承认，若要谋求切实可行，符合所有各方的重大利益的建设性解决办法，难免要作出一些牺牲。

12. 大家必须本着国际团结和人类共同利益的原则，作出特别努力，提高对最不发达国家的援助。这些国家本已发达不足，一直受到国际经济制度混乱的严重影响，现在还遭受自然灾害。

13. 理事会重申它深信联合国在审查和解决人类所面临的重大问题即和平、裁军和世界发展等问题方面，发挥关键的重要作用。

14. 目前的和平与发展问题不能单靠出现危机时采取特别措施来解决。恢复长期的世界繁荣需要所有各方，不论南方和北方、市场经济国家和社会主义经济国家、石油出口国和石油进口国、债务国和债权国、最不发达国家和其他发展中国家、政府、国家组织和私营部门尤其是银行，采取负责的一致行动。

15. 必须遵守一些重要的原则：

- 经济政策不能仅受短期问题的支配，还要考虑它们的长期影响；
- 应加强和维持国际经济、金融和货币合作的制度，使它们适应目前和将来世界经济和世界发展的需要；
- 目前全球军费所造成的经济上的浪费是国际社会面临经济困难的重要原因之一，必须减少这种浪费；

- 人力资源的开发，即提高发展中国家的技术和管理能力，是经济和社会进步的先决条件，必须加快发展；
- 必须认真重视自然资源枯竭和生态恶化所产生的长期不利的经济影响；
- 经济活动的最终目的应该是提高福利、尊重人权、尊重文化价值，为个人谋利益。

二、债务危机和债务管理

16. 债务问题是所有各方的行动共同造成的，因此，各方有寻求解决办法的共同责任。在两次大战之间的年代里，由于索取赔款和盟国间战争借款的关系，有关国家要求进行不现实的资源转移，灾难因而产生。世界再也不能重蹈覆辙。迄今为止，由于各中央银行实行合作，由于国际清算银行和国际货币基金组织的巧妙对策债务危机正受到抑制。但发展中国家以及发达国家的一些商业银行的经济非常困难，在这种情况下，显然应特别重视提出管理发展和债务问题的切实行动建议，不应该出了问题才想办法应付。现在迫切需要全面解决债权人问题，本声明将阐明谋求全面解决办法所应适用的一些原则。如要防止发生重大的国际危机，解决这个问题就是首要的任务。

17. 债权国在实施与世界银行筹划的发展方案时也应实施及早与货币基金组织议定的现实的调整方案。这些调整方案应将持续改善国际收支状况与恢复经济增长和发展结合起来。目前，货币基金组织的基本作用（既使是不受欢迎的作用）是与面临国际收支和还本付息问题的国家议定调整方案。当然必须附带条件，否则便不会有新的贷款。附带条件应考虑到债务国和债权国双方的利益，应考虑到有关国家的社会政治状况。将来适用的条件不应对有关国家的经济、社会和政治结构，人民的生活条件和关键的发展投入来源产生严重的影响，以致给恢复增长和持续不断的经济社会进步投下阴影。

18. 近年来许多国家的资本外逃现象已发展到了相当严重的地步，这是出现债务问题的主要原因之一。各国应创造有利条件，使外逃资本流回国内。同样，

各国应努力吸引更多的私人直接投资。这首先要要求制定现实的汇率政策、避免人为地制定国内价格、消除对外来投资的官僚主义限制。然而，外来投资应反映投资者和接受国两者的利益和彼此关切的事情。

19. 债务国面临的经济形势既然如此，有效的调整方案就不可避免地必须包括紧缩内容。但紧缩不能过份，不能缩减到缺乏顺利进行中期调整所必需的资源。调整方案应鼓励改革生产结构、稳定和增加资本形成，使各国能适应世界经济不断变化的情况。

20. 另一方面，如果债务国因利率和汇率浮动而不能预计下一年应以美元支付的还本付息最高额，这在政治上是无法容忍的。胸中无数会破坏国家的计划和发展。必须制定提高预计性的措施，以便针对这种浮动汇率提供一定程度的保障。

21. 商业银行应作的贡献是向诚意执行货币基金组织的方案的债务国提供新的资金，减免其利息，制定规定各国必须转让的还本付息最高额的办法。必须根据个别债务国的具体情况制定措施，同时也要兼顾债权国的利益。为控制每年过度的偿债额，这些措施可包括：

- 通过协商限定债务国每年还本付息的最高额；
- 将短期债务合并为中期定息债券；
- 以多年重订还债期限代替目前期限越短越好的做法；
- 将利息化为资本；
- 根据具体情况，于必要时，为发展中国家制定额外的特别措施。

22. 与其他组别的国家相比，最贫穷的发展中国家被迫采取极度严厉的调整措施。之所以要采取这些措施，部分原因是由于它们的初级产品价格下跌、石油价格猛涨，它们的贸易条件发生了变化。这些国家的欠债额从全世界来看并不算多，因此应采取特殊措施，使适用于这些国家的偿债条件符合其较长期的支付能力，同时应维护欠债还钱的基本原则。

23. 债权国政府应支持制定第21段所说的办法,适用其原则。它们还应通过巴黎俱乐部等各种途径提供条件差不多的新财政资源,并减免利息。债权国政府在制定宏观经济政策时,在降低世界利率和扩大贸易方面,应特别考虑到债务国的重大利益。如果石油输出国组织及其他国家政府和中央银行同意将其大部分存款合并改为中期债券,局势将会大为稳定,信心将会大大提高。

24. 国际金融机构应拥有与其任务相称的财力资源。银行立法应该统一,尤其是各大债权国关于储备规定的立法应该统一。债权国政府还应预计到,由于商业银行蒙受损失,税务收入将会减少。

25. 必须努力争取国际谅解,根据上述方针制定一套协调一致的措施。这些措施实际上将构成一项贷款总协定。

三、发展

26. 促进发展中国家发展的政策应考虑到个别国家的经济状况和目标,应努力创造加紧进行促进发展的国际合作的适当条件。世上没有任何简单易行的普遍解决办法,进展只能逐步求取。

27. 虽然债务危机是最近中等收入国家的发展受挫的主要原因,但是贸易条件恶化也是一个关键因素,就许多低收入国家而言尤其如此。自然灾害和恶劣的气候条件进一步使许多发展中国家的困境恶化。许多地区人口继续过度增长,意味着许多地方的人均收入在下降。恢复发展也同样需要所有有关各方作出贡献:发展中国家本身,它们自己要出最大的力气;西方发达国家和中央计划经济国家都要做出贡献。

28. 无论是东方发达国家还是西方发达国家都有责任增加贸易和援助,鼓励对现代化和调整从而对出口和还本付息都具有重要意义的技术转让。最近缩减多边组织对发展事业的捐款额的措施是错误的,也不符合发达国家本身的利益。国际开发协会补充资金的工作应尽快完成,应筹得世界银行管理当局提出的数额。无论是否所有国家都愿意指出它们以前议定的份额,这一点都必须做到。

29. 世界银行集团管理当局关于加强和扩大其活动的倡议应得到大力支持，尤其是应大量增加世界银行的资本。联合国开发计划署是多边技术援助的中枢机构。在援助发展中国家打好有效的持续经济发展的基础方面，即在加强它们的技术人才方面，开发计划署发挥着关键作用，因此，必须大量增加对这一机构的支持。

30. 处在各个发展阶段的发展中国家对于自己的发展负有主要责任。一些东亚国家的经验表明，执行如下的政策后果良好：要符合每个国家的目标、价值观念和条件、要重视培养人力资源、要强调人口规划，要利用国际贸易提供的各种机会以及要鼓励最有效的技术转让办法，即私人直接投资。另外，发展中国家应通过区域合作和相互间的经济技术合作，更有计划地互相帮助，这样它们会得益不浅。

31. 要解决最不发达国家的特殊问题，必须通过广大国际社会加紧提供援助，迫切地、持续不断地注意它们的问题。现在迫切需要迅速增加向这些国家提供的优惠援助，同时采取贸易和技术合作方面的措施，以增加它们的收入，加强它们本国的能力。

32. 为促使这些国家的贫苦人民大幅度增加收入，交流行动理事会准备同私营部门组织，特别是私营公司和银行一起，动员广告业和新闻界的支持，发起一个重大的宣传运动，以动员全世界的舆论。

四、贸易和保护主义

33. 解决债务危机，恢复世界经济的持续增长，直接取决于各国政府的贸易政策。世界贸易的一大部分——占有所有贸易额的一半以上而且还在增加——受到保护主义措施的限制或因津贴而失常。这种保护主义的趋势和各国间贸易关系的恶化必须加以制止和扭转过来。

34. 为此目的，必须坚决努力恢复关税及贸易总协定（总协定）的效能，使各国政府重新遵守总协定关于共同权利和义务的多边规定。

35. 作为第一步，各国应加紧贯彻执行已议定的筹划总协定工作方案的义务。可以开始进行新一轮贸易谈判，以期使世界市场自由化，阻止经济民族主义和保

护主义的扩展蔓延。新一轮谈判可能有助于各方对多边管理贸易关系的办法恢复信心。但是，在谈判结果生效之前，还必须采取其他刻不容缓的行动。

36. 第二步，各主要贸易国家应保证把它们所有关于限制进口的正式行动和非正式行动提交总协定进行多边审查。它们应避免采取任何新的超越总协定规则的保障行动或限制行动，应阻止目前国际规定失效和法治败坏的情况，为彼此议定缩减现行限制开辟道路。

37. 发达国家应在非歧视的基础上减少关税和非关税贸易限制，特别是对发展中国家的出口。此外，它们还应减少农业、纺织和钢铁等部门生产过剩的情况，不要从事易货贸易。应建立类似于扩大稳定出口收入安排的国际体制，以便应付依赖一种或少数几种商品出口的国家周期性地出现的出口收入混乱情况。

38. 如果有些国家政府大力抵制贸易自由化，那么愿意这样做的国家之间还是可以根据彼此议定的自由化准则，设法制订加强合作的自由贸易关系。该准则应规定各成员保证不对其他成员加强保护措施，各成员应取消各种形式的非法保护措施，各成员应设法放宽一切现行限制。该准则在适当时应开放给其他国家加入。

39. 也可以考虑进行区域性或范围更大的自由贸易安排谈判，以逐步减低保护主义的限制性影响，为扩大彼此之间的贸易开辟道路。

五、政策和机构的协调

40. 大家充分认识到美国近期经济复苏的良好效果，特别是它为发达国家带来的好处，尤其明显的好处是，其他国家可对美国增加出口，从而通过出口带动经济增长。但是，这种复苏有严重的缺点，无论如何不能长期维持。太高的实际利率加剧了债务问题，抑制了世界各地的生产性投资，从而限制了就业，导致净资金大量流入世界上最大的国民经济制度。以目前的规模来说，长期下去，这是无法容忍的。

41. 对美元失去信心会使它突然贬值，联邦储备委员会就不得不冒着出现新的严重不景气的风险，进一步提高利率。这种危险经常存在。因此，迅速采取行动，

大量裁减美国预算赤字是使世界经济持续恢复生机所必不可少的。

42. 为了有效地协调各大工业国家的经济政策而采用的现行办法，包括召开首脑会议等办法，最近已证明是不灵的。显然现在急需制订更可靠和更迎合需要的政府间协调经济政策的办法。为了促成这个目标，交流行动理事会将设法向各国政府当前领导人说明这种有系统的协调的好处及其迫切性，特别要指出各大国均需迅速实施负责的财政政策。

43. 国际合作也受到机构僵化的阻挠。例如，虽然世界贸易和财政问题之间存在密切的相互关系，但是，仍没有认真努力全面处理当前危机的所有问题。

44. 资本的经济力量和责任出现根本分化，反映在多边经济机构的差别。货币基金组织把注意力几乎全部集中在短期财政困难和宏观经济困难；多边开发银行主要支助农业、工业或社会和经济基础结构的新项目；总协定则集中精力于每个部门的贸易争端，定期推动全世界作出新的努力，使商品流通自由化，而不管资金流动和汇率的问题。

45. 改进各主要多边经济机构之间的合作和世界银行发展委员会内部的合作是绝对必要的。同时，也应该加强总协定和联合国贸易和发展会议（贸发会议）之间的合作。交流行动理事会将有意促进各方支持这类合作。

六、国际货币改革

46. 目前的货币安排包含许多不稳定的关系，一般不令人满意。许多机构正在讨论如何改革，但是，目前谁也无法总结这些讨论的要点。迄今还没有迹象显示各经济大国之间已达成新的协商一致意见。交流行动理事会将继续努力谋求关于货币改革的协商一致意见。

47. 交流行动理事会将继续进一步研究货币改革的问题，但在现阶段要特别强调下列各点：

- 在不冻结汇率的条件下，美元、欧洲货币单位和日元之间的关系必须更加稳定。但是不得以有关国家出现不如意的国内情况为代价来实现这种稳定；

- 必须在几年内每年分配有限数量的特别提款权；
- 必须准备在将来增加货币基金组织的资源，以便向中期调整方案提供资金；可安排向各国政府增加借款来增加基金的资源。

48. 最后，交流行动理事会充分意识到许多有关方面对召开一次关于货币、金融和债务问题国际会议非常重视。正如以上所述，交流行动理事会确认有必要采取即时的措施，以应付当前的危机，同时还有必要采取根本的措施，以期重新建立具有健全基础并且可以长期维持的世界货币和金融制度。当然，短期措施和长期措施必须相辅相成。

49. 理事会强调必须对所有问题继续进行研究，以便查明可以进行建设性改革和达成关于过渡性及长期性措施的国际协议的各种可能性。理事会打算在第三届会议彻底审查这个问题。长期看来，比较稳定的汇率以及各国政府更严格地根据甚国际收支情况去制订货币和财政政策是必不可少的。

七、和平、安全与裁军

50. 美国和苏联之间最高阶层的接触完全停顿下来，使两个超级大国的关系危险地恶化，加深了世界不稳定的局面，大大减低了美苏双方在区域性冲突中发挥建设性作用的能力。

51. 理事会敦促两国领导人尽早再亲自交谈，并请其他有关国家的领导人助以一臂之力，玉成其事。即使除了使两个超级大国的领导人彼此认识之外一事无成，这种首脑会议也已发挥了重要的作用。各国政府，不管其政治意识形态如何，均必须经常交往。理事会深信，关于缓和紧张局势的提议，在提交给谈判对方之前不应公诸于世，因为这种做法往往会带来否定的答复。

52. 目前已有越来越多的发展中国家因为冲突而不能致力于发展本国的基本工作。因此，必须竭力避免把东西方的对抗扩大到发展中世界。寻求和平的区域性努力，例如中美洲孔塔多拉集团和东南亚的东盟所作的努力，应受到鼓励和加强。理事会大力支持这些努力，因为这些努力不仅促进和平与发展，并且巩固了有关国家的民主结构。